



**PARTNER FORTI.  
CARRELLI FORMIDABILI.™**



# SERIE J10-18XD GUIDA TECNICA



[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)

## > L'ENERGIA PULITA CHE SIGNIFICA AFFARI



**Hyster è lieta di offrire una linea di carrelli elevatori elettrici di grande portata nell'ambito della nostra ampia gamma di carrelli di grandi dimensioni. Pensate che un carrello elettrico non possa offrirvi prestazioni pari a quelle dei carrelli con motore termico? Ripensateci.**

I nostri carrelli elettrici ad energia pulita sono progettati per conservare le prestazioni e l'efficienza alla quale Hyster vi ha abituato. Avrete quindi potenza di trazione ed accelerazioni straordinarie, godendo al tempo stesso della silenziosità della cabina con un'incredibile visibilità e funzioni ergonomiche che ottimizzano la produttività. La potente batteria agli ioni di litio aiuta ad eliminare le emissioni, a ridurre il consumo di carburante e a farvi risparmiare tempo e costi di manutenzione.

## > ALIMENTAZIONE AGLI IONI DI LITIO CHE GARANTISCE PRESTAZIONI DI ALTO LIVELLO

I carrelli elevatori Hyster® J10-18XD sono alimentati da pacchi batteria agli ioni di litio da 350 V. Hyster ha scelto di integrare l'alimentazione agli ioni di litio, perché rispetto alle batterie al piombo-acido da 120 V, la batteria agli ioni di litio da 350 V offre semplicemente un'efficienza energetica superiore. Le batterie agli ioni di litio producono prestazioni superiori per l'intero ciclo di carica e hanno una durata superiore, contribuendo a contenere il vostro costo totale di proprietà. L'assenza di manutenzione e i veloci tempi di ricarica contribuiscono a garantire grandi risparmi e maggior tempo di piena attività.

### PERCHÉ IONI DI LITIO E 350 V?

**NESSUNA MANUTENZIONE:  
PIÙ NESSUN...**



- RABBOCCHI D'ACQUA
- ACIDO
- SVERSAMENTI
- ESALAZIONI
- PULIZIA
- CARICHE DI  
EQUILIZZAZIONE

11 MINUTI   
DI RICARICA  
= **1 ORA**  
DI LAVORO

PIÙ   
**EFFICIENZA  
ENERGETICA**

**Ciascuna applicazione ha un diverso fabbisogno energetico giornaliero. A seconda che il carrello sia destinato ad impieghi periodici o uso ininterrotto, Hyster è in grado di offrire una strategia di carica per soddisfare le vostre specifiche esigenze.**

Il sistema della batteria integrata agli ioni di litio offre una soluzione personalizzata grazie al suo pacco batterie modulare. Il carrello può quindi essere dotato fino ad un massimo di 4 pacchi batterie per immagazzinare l'energia necessaria a gestire le vostre esigenze operative senza dovervi fermare per ricaricare le batterie. Quando richiesto, il biberonaggio consente ricariche rapide, rendendo più produttivi i cambi turno e le pause.

Il vostro concessionario Hyster® può aiutarvi a definire le vostre esigenze e a configurare il vostro sistema di batterie in funzione della vostra attività. Di seguito sono riportati alcuni esempi di come può avvenire questa configurazione.

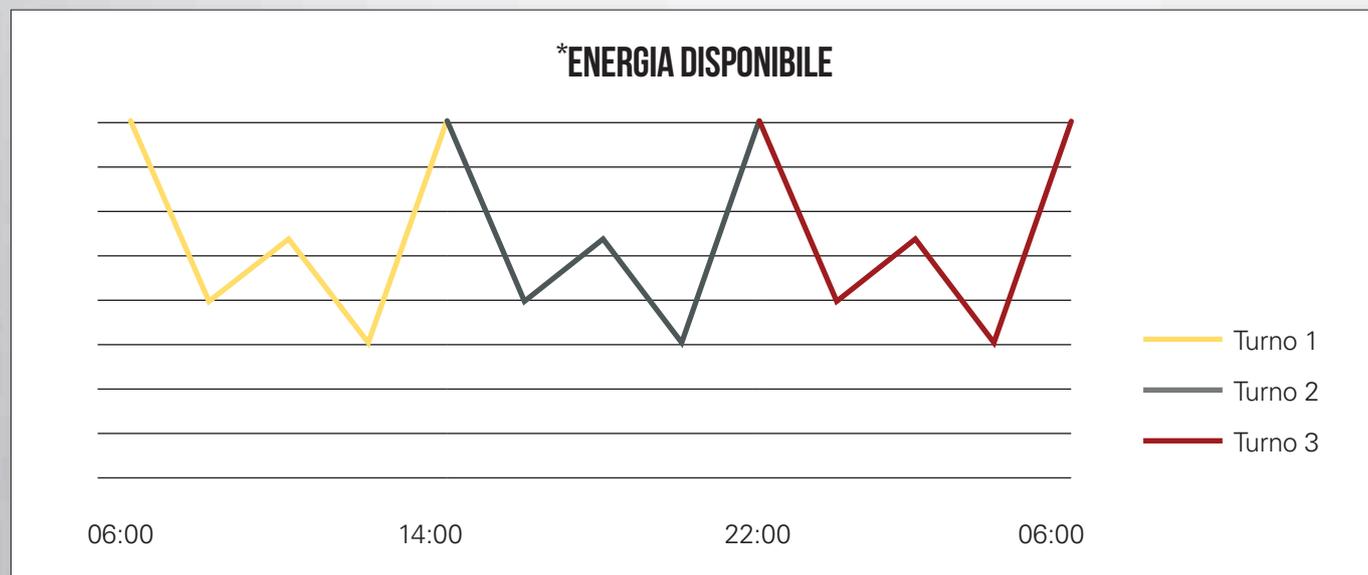
SCARICO DI UN TRENO	MOVIMENTAZIONE DI CARICHI PER ALIMENTARE UN PROCESSO LAVORATIVO	COSTANTI OPERAZIONI DI CARICO PESANTI
<p>Un treno arriva quotidianamente, una volta al giorno, con un carico di barre d'acciaio del peso massimo di 15 tonnellate che devono essere ulteriormente lavorate. Per questa operazione, il carrello deve lavorare intensamente per 2,5 ore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Carico massimo di 15 t</li> <li>■ Consumo di carburante 6 litri all'ora</li> <li>■ Utilizzo per 2,5 ore al giorno</li> </ul>	<p>Una fabbrica trasferisce stampi in calcestruzzo del peso massimo di 16 t da un locale all'altro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Carico massimo di 16t</li> <li>■ Consumo di carburante 6 litri all'ora</li> <li>■ Utilizzo per 6 – 8 ore al giorno</li> </ul>	<p>Un costruttore e il distributore di pannelli a base di legno del peso massimo di 14 t utilizzano i carrelli per trasportare merci tra gli stabilimenti in modo continuativo per l'intera giornata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Carico massimo di 14t</li> <li>■ Consumo di carburante 8 litri all'ora</li> <li>■ Utilizzo per 10 –15 ore al giorno</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Necessario 1 di 3 pacchi batterie</li> <li>■ Necessità di un piccolo caricatore</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Necessario 2 di 4 pacchi batterie</li> <li>■ Biberonaggio durante le pause</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Necessari 2 di 3 pacchi batterie</li> <li>■ Biberonaggio durante le pause e i cambi turno</li> </ul>

## > SPECIFICHE DEI CARICABATTERIE

Anche le dimensioni del vostro caricatore dipendono dalla specifica applicazione. Un piccolo caricatore deve essere usato per lunghi tempi di ricarica, in caso di uso intermittente del vostro carrello che consente lunghi periodi di inattività per la ricarica. Un caricatore grande deve essere usato per il biberonaggio, quando il vostro carrello non può permettersi lunghi periodi di inattività perché viene utilizzato costantemente. I caricatori devono essere collegati alla rete elettrica o all'elettricità prodotta da fonti energetiche rinnovabili.

TENSIONE INGRESSO	VELOCITÀ DI RICARICA (KWE)	POTENZA (A)	DIMENSIONI CONTENITORE			PESO CONTENITORE	LUNGHEZZA DEL CAVO DI COLLEGAMENTO CARICATORE	GAMMA OPERATIVA	COSTRUTTORE	P'WALL
			ALTEZZA	LARGHEZZA	SPESSORE					
			MM	MM	MM					
400 V, trifase, 50 Hz	10	16/16	1654	1006,5	503	435	7,62	Da -20° a 50°	Bassi	
	36	63/56								
	50	125/78								
	80	125/125	1654	1822	503	975				
	90	250/141								

Cavo per alimentazione da parete non in dotazione.  
 Contenitore di classe IP54.  
 Dotato di arresto di emergenza e protezione antiarco.



Il grafico rappresenta lo stato di carica della batteria in un'attività su 3 turni. A seconda dei dati della propria applicazione è possibile creare questo grafico su misura.

### NOTE:

Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni del carrello e il tipo di equipaggiamento oltre alla natura e alle condizioni dell'area d'esercizio. Illustrare al concessionario il tipo e le condizioni previste nell'area di impiego quando si acquista il proprio carrello elevatore Hyster®.

- (1) Potenza nominale
- (2) Potenza massima

Tutte le capacità sono conformi alla norma EN1459.

Tutte le specifiche e le capacità sono valide per i carrelli elevatori dotati di uno spreader Hyster® per la movimentazione di container ISO.

### ATTENZIONE:

è necessario essere estremamente cauti quando si movimentano carichi a grandi altezze. Gli operatori devono essere addestrati e devono leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze. Per maggiori informazioni, contattare il costruttore.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

I carrelli elevatori illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali. I valori possono variare a seconda delle configurazioni.

**CERTIFICAZIONE:** I carrelli elevatori Hyster sono conformi ai requisiti di progettazione e costruzione della norma B56.1-1969, secondo l'OSHA Sezione 1910.178(a)(2) e sono anche conformi alla revisione B56.1 in vigore al momento della produzione. Il certificato di conformità con le norme ANSI applicabili è presente sul carrello elevatore. Le specifiche prestazionali si riferiscono ad un carrello equipaggiato come descritto in Attrezzature standard della presente Guida tecnica. Sulle specifiche prestazionali influiscono la condizione e il tipo di equipaggiamento del carrello, oltre alla natura, alle condizioni dell'area di utilizzo e alla corretta assistenza e manutenzione del carrello. Se queste specifiche sono essenziali, è opportuno discutere con il proprio Concessionario l'applicazione prevista per il carrello.

**NOTA:** le specifiche, se non diversamente indicato, si riferiscono ad un carrello standard senza attrezzature opzionali.

Le specifiche tecniche si basano sulla norma VDI 2198.

**CE** Sicurezza: questo carrello è conforme alle normative UE vigenti.

# SPECIFICHE DEI MODELLI J10XD, J12XD, J13XD6



CATEGORIA	CODICE	DESCRIZIONE	HYSTER					
			J10XD6	J12XD6	J13XD6			
CARATTERISTICHE	1-1	Costruttore (abbreviazione)	HYSTER					
	1-2	Designazione tipo del costruttore	J10XD6   J12XD6   J13XD6					
	1-3	Gruppo motore-trasmissione-ponte / Tensione	Elettrico / 350 V					
	1-4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore	seduto					
	1-5	Portata nominale / carico nominale	Q	kg	10.500	12.500	13.500	
	1-6	Distanza del baricentro del carico	c	mm	600	600	600	
	1-8	Distanza del carico	x	mm	804	804	889	
	1-9	Interasse	y	mm	2.900	2.900	3.300	
	PESI	2-1	Peso di servizio (1)	kg   14.772   16.027   18.947				
2-2		Carico sull'assale, con carico ant./post.	kg   23.347   1.925   26.174   2.353   29.239   2.408					
2-3		Carico sugli assali a vuoto, ant./post.	kg   7.763   7.009   7.622   8.405   10.448   8.499					
RUOTE E PNEUMATICI	3-1	Gommatura: L = pneumatica, V = piena, SE = superelastica	L					
	3-2	Dimensioni pneumatici, anteriori	10.00-20 16PR					
	3-3	Dimensioni pneumatici, posteriori	10.00-20 16PR					
	3-5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)	4X / 2					
	3-6	Carreggiata ruote, anteriori	b10	mm	1.842			
	3-7	Carreggiata ruote, posteriori	b11	mm	1.930	1.930	2.000	
	DIMENSIONI	4-1	Inclinazione montante: in avanti / indietro	α / β		15° / 12°		
4-2		Altezza montante abbassato (scarico)	h1	mm	4.132		4.193	
4-3		Sollevamento libero	h2	mm	-			
4-4		Altezza di sollevamento (faccia inferiore delle forche)	h3	mm	4.925		4.910	
4-5		Altezza montante esteso (scarico)	h4	mm	6.594		6.648	
4-7		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa)	h6	mm	3.042		3.110	
4-7-1		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore)	h6	mm	3.042		3.110	
4-7-2		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con girofaro)	h6	mm	3.137		3.205	
4-7-3		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con luci di lavoro)	h6	mm	3.191		3.259	
4-7-4		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore e girofaro)	h6	mm	3.167		3.235	
4-8		Altezza sedile (punto indice del sedile, ISO 5353)	h7	mm	1.835		1.903	
4-12		Altezza attacco	h10	mm	649		717	
4-17		Sbalzo	l5	mm	809		809	
4-19		Lunghezza totale	l1	mm	5.733		6.828	
4-20		Lunghezza alla punta delle forche	l2	mm	4.513		4.998	
4-21		Larghezza totale fuori tutto	b2	mm	2.464		2.541	
4-22		Dimensioni forche	s/e/l	mm	75 / 200 / 1.220		90 / 200 / 1.830	
4-23		Tipo di piastra portaforche	Tipo a perno standard da 75 mm				Tipo a perno standard da 85mm	
4-24		Larghezza piastra portaforche	b3	mm	2.396	2.396	2.496	
4-25		Distanza sulle forche, minima/massima	b5	mm	470 / 2320		470 / 2420	
4-30		Traslazione laterale (min / max)	b8	mm	-			
4-31		Distanza minima da terra sotto-montante (in assenza di carico)	m1	mm	250		245	
4-32		Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m2	mm	273		341	
4-33		Dimensioni carico	L x l	mm	1.200 x 1.200			
4-33-1		Larghezza corsia (a=10%)	Ast	mm	6.727		7.340	
4-33-2		Larghezza corsia (a=0)	Ast	mm	6.115		6.673	
4-33-3		Larghezza corsia (a=200)	Ast	mm	6.315		6.873	
4-34		Dimensioni carico	L x l	mm	1.200 x 800			
4-34-1		Larghezza corsia (a=10%)	Ast	mm	6.287		6.900	
4-34-2		Larghezza corsia (a=0)	Ast	mm	5.715		6.273	
4-34-3		Larghezza corsia (a=200)	Ast	mm	5.915		6.473	
4-35		Raggio di sterzata (esterno)	Wa	mm	4.111		4.584	
4-36		Raggio di sterzata interno	b13	mm	1.545		1.890	
PRESTAZIONI		5-1	Velocità di marcia con/senza carico (2)	km/h		32,2 / 32,2		24,8 / 24,8
		5-2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/s		0,50 / 0,54		0,41 / 0,46
		5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/s		0,50 / 0,48		
	5-5	Sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (1)	kN		23 / 25		30 / 33	
	5-6	Max. sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (2)	kN		48 / 50		63 / 65	
	5-7	Pendenza superabile con/senza carico (1)	%		10 / 18		10 / 18	
	5-8	Max. Pendenza superabile con/senza carico (2)	%		20 / 32		17 / 33	20 / 28
	MOTORE ELETTRICO	6-1	Potenza motore di trazione Max/continua	kW		108 / 46		
6-2		Potenza motore di sollevamento Max/continua	kW		166 / 74			
6-3		Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C	No					
6-4		Tensione batteria/capacità nominale	V / Ah		358   192 / 384		358   192 / 384 / 576	
CATENA CINEMATICA	8-1	Tipo di unità di trazione	Elettrica a CA					
	8-3	Costruttore/tipo di assale di trazione	Kessler D61					
	8-4	Freno di servizio	A disco in bagno d'olio					
	8-5	Freno di stazionamento	A disco a secco sull'assale di trazione					
	10-1	Pressione di esercizio per le attrezzature	MPa		22,5			
ALTRI	10-2	Volume olio per le attrezzature	l/min		100			
	10-3	Capacità del serbatoio idraulico	l		135		140	
	10-5	Design sterzo	Servosterzo idraulico					
	10-6	Numero di rotazioni sterzo	4,5					
	10-7	Livello di pressione sonora percepito dal sedile dell'operatore	dB (A)		Da confermare			
	10-7-1	Livello di potenza sonora durante il ciclo di lavoro	dB (A)		Da confermare			
	10-8	Gancio di traino, tipo / modello	Si / Perno					

(1) Potenza nominale (2) Potenza massima

# > SPECIFICHE DEI MODELLI J14XD6, J10XD12, J16XD6

CATEGORIA	DESCRIZIONE	UNITÀ	HYSTER							
			J14XD6		J10XD12		J16XD6			
CARATTERISTICHE	1-1	Costruttore (abbreviazione)								
	1-2	Designazione tipo del costruttore								
	1-3	Gruppo motore-trasmissione-ponte / Tensione		Elettrico / 350 V		Elettrico / 350 V		Elettrico / 350 V		
	1-4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore		seduto		seduto		seduto		
	1-5	Portata nominale / carico nominale	Q	kg	14.500	10.500	16.500			
	1-6	Distanza del baricentro del carico	c	mm	600	1.200	600			
	1-8	Distanza del carico	x	mm	889	889	889			
	1-9	Interasse	y	mm	3.300	3.300	3.300			
	PESI	2-1	Peso di servizio (1)		kg	19.747		19.895		20.552
2-2		Carico sull'assale, con carico ant./post.		kg	30.668	2.774	27.041	2.549	33.557	
2-3		Carico sugli assali a vuoto, ant./post.		kg	10.431	9.316	10.699	9.196	10.412	
RUOTE E PNEUMATICI	3-1	Gommatura: L = pneumatici, V = pneumatici pieni, SE = pneumatici superelastici			L					
	3-2	Dimensioni pneumatici, anteriori			12.00-20 20PR					
	3-3	Dimensioni pneumatici, posteriori			12.00-20 20PR					
	3-5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)			4X / 2					
	3-6	Carreggiata ruote, anteriori	b10	mm	1.842					
	3-7	Carreggiata ruote, posteriori	b11	mm	2.000					
	DIMENSIONI	4-1	Inclinazione montante: in avanti / indietro		$\alpha / \beta$ (°)	15° / 12°				
4-2		Altezza montante abbassato (scarico)		h1	4.193					
4-3		Sollevamento libero		h2	-					
4-4		Altezza di sollevamento (faccia inferiore delle forche)		h3	4910					
4-5		Altezza montante esteso (scarico)		h4	6.648					
4-7		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa)		h6	3.110					
4-7-1		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore)		h6	3.110					
4-7-2		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con girofaro)		h6	3.205					
4-7-3		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con luci di lavoro)		h6	3.259					
4-7-4		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore e girofaro)		h6	3.235					
4-8		Altezza sedile (punto indice del sedile, ISO 5353)		h7	1.903					
4-12		Altezza attacco		h10	717					
4-17		Sbalzo		l5	809					
4-19		Lunghezza totale		l1	mm	6.828		7.438		6.828
4-20		Lunghezza alla punta delle forche		l2	4.998					
4-21		Larghezza totale fuori tutto		b2	2.541					
4-22		Dimensioni forche		s/e/l	mm	90 / 200 / 1.830		90 / 200 / 2.440		
4-23		Tipo di piastra portaforche			Tipo a perno standard da 85mm					
4-24		Larghezza piastra portaforche		b3	mm	2.496				
4-25		Distanza sulle forche, minima/massima		b5	mm	470 / 2420				
4-30		Traslazione laterale (min / max)		b8	mm	-				
4-31		Distanza minima da terra sotto-montante (in assenza di carico)		m1	mm	245				
4-32		Altezza dal suolo, al centro dell'interasse		m2	mm	341				
4-33		Dimensioni carico		L x l	mm	1.200 x 2420		2.400 x 2.400		1.200 x 1.200
4-33-1		Larghezza corsia (a=10%)		Ast	mm	7.340		8.660		7.340
4-33-2		Larghezza corsia (a=0)		Ast	mm	6.673		7.873		6.673
4-33-3		Larghezza corsia (a=200)		Ast	mm	6.873		8.073		6.873
4-34		Dimensioni carico		L x l	mm	1.200 x 800		1.930 x 1.830		1.200 x 800
4-34-1	Larghezza corsia (a=10%)		Ast	mm	6.900		8.033		6.900	
4-34-2	Larghezza corsia (a=0)		Ast	mm	6.273		7.303		6.273	
4-34-3	Larghezza corsia (a=200)		Ast	mm	6.473		7.503		6.473	
4-35	Raggio di sterzata (esterno)		Wa	mm	4.584					
4-36	Raggio di sterzata interno		b13	mm	1.890					
PRESTAZIONI	5-1	Velocità di marcia con/senza carico (2)		km/h	24,8 / 24,8					
	5-2	Velocità di sollevamento con/senza carico		m/s	0,41 / 0,46					
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,50 / 0,48					
	5-5	Sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (1)		kN	30 / 33		31 / 33		30 / 32	
	5-6	Max. Sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (2)		kN	62 / 65		63 / 65		62 / 65	
	5-7	Pendenza superabile con/senza carico (1)		%	9 / 17		10 / 17		8 / 16	
	5-8	Max. Pendenza superabile con/senza carico (2)		%	19 / 27		22 / 25		17 / 29	
	MOTORE ELETTRICO	6-1	Potenza motore di trazione Max/continua		kW	108 / 46				
6-2		Potenza motore di sollevamento Max/continua		kW	166 / 74					
6-3		Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C			No					
6-4		Tensione batteria/capacità nominale		V / Ah	358   192 / 384 / 576		358   192 / 384		358   192 / 384 / 576 / 768	
CATERINA CINEMATICA	8-1	Tipo di unità di trazione			Elettrica a CA					
	8-3	Costruttore/tipo di assale di trazione			Kessler D81					
	8-4	Freno di servizio			A disco in bagno d'olio					
	8-5	Freno di stazionamento			A disco a secco sull'assale di trazione					
	ALTRI	10-1	Pressione di esercizio per le attrezzature		MPa	22,5				
10-2		Volume olio per le attrezzature		l/min	100					
10-3		Capacità del serbatoio idraulico		l	140					
10-5		Design sterzo			Servosterzo idraulico					
10-6		Numero di rotazioni sterzo			4,5					
10-7		Livello di pressione sonora percepito dal sedile dell'operatore		dB (A)	Da confermare					
10-7-1		Livello di potenza sonora durante il ciclo di lavoro		dB (A)	Da confermare					
10-8		Gancio di traino, tipo / modello			SI / Perno					

(1) Potenza nominale (2) Potenza massima

# SPECIFICHE DEI MODELLI J16XD9, J16XD12, J18XD7.5, J18XD9



CATEGORIA	CODICE	DESCRIZIONE	HYSTER								
			J16XD9		J16XD12		J18XD7.5		J18XD9		
CARATTERISTICHE	1-1	Costruttore (abbreviazione)									
	1-2	Designazione tipo del costruttore									
	1-3	Gruppo trasmissione / Tensione			Elettrico / 350 V		Elettrico		Elettrico		
	1-4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore			seduto		seduto		seduto		
	1-5	Portata nominale / carico nominale	Q	kg	16.000		16.000		18.000		
	1-6	Distanza del baricentro del carico	c	mm	900		1.200		750		
	1-8	Distanza del carico	x	mm	973		973		973		
	1-9	Interasse	y	mm	3.750		3.750		3.750		
	PESI	2-1	Peso di servizio (1)		kg	22.948		24.448		22.948	
2-2		Carico sull'assale, con carico ant./post.		kg	36.054	2.894	37.274	3.174	37.165	2.983	
2-3		Carico sugli assali a vuoto, ant./post.		kg	12.063	10.886	12.002	12.446	12.063	10.886	
RUOTE E PNEUMATICI	3-1	Gommatura: L = pneumatica, V = piena, SE = superelastica			L						
	3-2	Dimensioni pneumatici, anteriori			12.00 R 20						
	3-3	Dimensioni pneumatici, posteriori			12.00 R 20						
	3-5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)			4X / 2						
	3-6	Carreggiata ruote, anteriori	b10	mm	2.218						
	3-7	Carreggiata ruote, posteriori	b11	mm	1.994						
	DIMENSIONI	4-1	Inclinazione montante: in avanti / indietro	$\alpha / \beta$	(°)	6° / 10°					
4-2		Altezza montante abbassato (scarico)	h1	mm	3.985						
4-3		Sollevamento libero	h2	mm	-						
4-4		Altezza di sollevamento (faccia inferiore delle forche)	h3	mm	4494						
4-5		Altezza montante esteso (scarico)	h4	mm	6.232						
4-7		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa)	h6	mm	3.110						
4-7-1		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore)	h6	mm	3.110						
4-7-2		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con girofaro)	h6	mm	3.205						
4-7-3		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con luci di lavoro)	h6	mm	3.310						
4-7-4		Altezza del tettuccio di protezione (cabina chiusa con condizionatore e girofaro)	h6	mm	3.259						
4-8		Altezza sedile (punto indice del sedile, ISO 5353)	h7	mm	1.903						
4-12		Altezza attacco	h10	mm	713						
4-17		Sbalzo	l5	mm	791						
4-19		Lunghezza totale	l1	mm	7.954						
4-20		Lunghezza alla punta delle forche	l2	mm	5.514						
4-21		Larghezza totale fuori tutto	b2	mm	2.542						
4-22		Dimensioni forche	s/e/l	mm	100 / 200 / 2.440						
4-23		Tipo di piastra portaforche			Doppia funzione - Traslazione / posizionamento forche						
4-24		Larghezza piastra portaforche	b3	mm	2.540						
		Piastra portaforche DFSSFP con traslazione laterale di 350 mm									
4-25		Larghezza tra le forche (min / max) con cilindri in posizione interna	b5	mm	555 / 1.045						
4-25		Larghezza tra le forche (min / max) con cilindri in posizione esterna	b5	mm	1.875 / 2.445						
4-30		Traslazione laterale alla larghezza sulle forche	b8 / b5	mm	+/-98 / 2250						
4-30		Traslazione laterale - larghezza tra le forche con cilindri in posizione interna	b8 / b5	mm	+/-350 / 1745						
4-30	Traslazione laterale - larghezza sulle forche con cilindri in posizione esterna	b8 / b5	mm	+/-350 / 1175							
	Piastra portaforche DFSSFP con traslazione laterale di 468 mm										
4-25	Larghezza tra le forche (min / max)	b5	mm	575 / 2445,0							
	Traslazione laterale alla larghezza sulle forche	b8 / b5	mm	+/-98 / 2250							
	Traslazione laterale alla larghezza sulle forche	b8 / b5	mm	+/-468 / 1510							
4-31	Distanza da terra, con carico, sotto il montante	m1	mm	187							
4-32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m2	mm	341							
4-33	Dimensioni carico	L x l	mm	2.400 x 2.400							
4-33-1	Larghezza corsia (a=10%)	Ast	mm	9.430							
4-33-2	Larghezza corsia (a=0)	Ast	mm	8.573							
4-33-3	Larghezza corsia (a=200)	Ast	mm	8.773							
4-35	Raggio di sterzata (esterno)	Wa	mm	5.200							
4-36	Raggio di sterzata interno	b13	mm	2.026							
PRESTAZIONI	5-1	Velocità di marcia con/senza carico (2)		km/h	24,8 / 24,8						
	5-2	Velocità di sollevamento con/senza carico		m/s	0,39 / 0,44		0,37 / 0,44				
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,54 / 0,54						
	5-5	Sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (1)		kN	29 / 32						
	5-6	Max. Sforzo di trazione alla barra, con/senza carico (2)		kN	62 / 64		61 / 64				
	5-7	Pendenza superabile con/senza carico (1)		%	8 / 15		7 / 14		7 / 15		7 / 14
	5-8	Max. Pendenza superabile con/senza carico (2)		%	17 / 30		16 / 28		16 / 30		15 / 28
	MOTORE ELETTRICO	6-1	Potenza motore di trazione Max/continua		kW	108 / 46					
6-2		Potenza motore di sollevamento Max/continua		kW	166 / 74						
6-3		Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C			No						
6-4		Tensione batteria/capacità nominale		V / Ah	358   192 / 384 / 576 / 768						
CATENA CINEMATICA	8-1	Tipo di unità di trazione			Elettrica a CA						
	8-3	Costruttore/tipo di assale di trazione			Kessler / D81						
	8-4	Freno di servizio			A disco in bagno d'olio						
	8-5	Freno di stazionamento			A disco a secco sull'assale di trazione						
	ALTRI	10-1	Pressione di esercizio per le attrezzature		MPa	19,5					
10-2		Volume olio per le attrezzature		l/min	100						
10-3		Capacità del serbatoio idraulico		l	140						
10-5		Design sterzo			Servosterzo idraulico						
10-6		Numero di rotazioni sterzo			5,4						
10-7		Livello di pressione sonora percepito dal sedile dell'operatore		dB (A)	Da confermare						
10-7-1		Livello di potenza sonora durante il ciclo di lavoro		dB (A)	Da confermare						
10-8		Gancio di traino, tipo / modello			SI / Perno						

(1) Potenza nominale (2) Potenza massima

## > FUNZIONI E DOTAZIONI OPZIONALI

PRESTAZIONI	STD	OPZ.
Modalità di prestazione	X	
Assale di trazione Kessler D81 con freni a disco in bagno d'olio	X	
TRAZIONE	STD	OPZ.
Limitatore di velocità - incondizionato e personalizzabile		X
Limitatore di velocità di marcia - con carico (regolabile)		X
SOLLEVAMENTO	STD	OPZ.
Impianto idraulico On-demand Load Sensing	X	
Montante a 2 stadi non a sollevamento libero completo	X	
Montante a 2 stadi a sollevamento libero completo		X
Montante a 3 stadi a sollevamento libero completo		X
Indicatore inclinazione montante - Meccanico		X
Accumulatore idraulico		X
Abbassamento compensato mediante pressione	X	
Protezione temperatura impianto idraulico		X
ERGONOMIA	STD	OPZ.
Vano operatore aperto (senza porte e vetri)		X
Cabina operatore chiusa	X	
Vano operatore ad inclinazione elettrica per gli interventi di assistenza		X
Vano operatore ad inclinazione manuale per gli interventi di assistenza	X	
Montaggio cabina su supporti isolanti per rumorosità e vibrazioni ridotte	X	
Sistema di rilevamento presenza conducente	X	
Sedile con sospensione meccanica	X	
Sedile ammortizzato		X
Sedile Deluxe con sospensione pneumatica		X
Sedile con schienale basso	X	
Sedile con schienale alto		X
Bracciolo aggiuntivo sul lato sinistro		X
Rivestimento sedile in tessuto		X
Rivestimento sedile in vinile	X	
Riscaldamento del sedile		X
Ventilazione sedile		X
Cintura di sicurezza a 2 punti ad alta visibilità	X	
Tergicristalli anteriore, superiore e posteriore	X	
Tergicristallo anteriore ad H		X
Tergicristallo anteriore ad I	X	
Parabrezza vano operatore in vetro laminato		X
Finestrino superiore con vetro blindato – certificato FOPS (cabina operatore chiusa)	X	
Barre d'acciaio sotto il cristallo blindato superiore (cabina operatore chiusa)		X

ERGONOMIA (segue)	STD	OPZ.
Vetri vano operatore oscurati (tutti)		X
Vetro superiore vano operatore oscurato		X
Vetro superiore in Lexan		X
Protezione in Plexiglass davanti al parabrezza		X
Rete metallica montata su parte superiore vano operatore		X
Protezione parabrezza con barre in acciaio verticali		X
Rete metallica di protezione operatore		X
Display cruscotto Performance integrato da 7"	X	
Comandi idraulici con mini-leve Touchpoint™ integrati nel bracciolo con comandi	X	
Comandi idraulici a joystick integrati nel bracciolo con comandi		X
Volante senza pomello		X
Volante con pomello	X	
Leva di comando direzionale	X	
Pedale Monotrol Hyster di comando direzionale		X
Comando direzione su mini-leve o joystick		X
Freno di stazionamento – automatico		X
Specchietti grandangolari interni	X	
Riscaldatore con ventola a velocità regolabile	X	
Piantone sterzo telescopico e inclinabile	X	
Convertitore c.c./c.c. 24 V/12 V con presa		X
Controllo del clima automatico		X
Luce di lettura		X
Tendine parasole superiori e posteriori		X
Alette parasole per finestrino anteriore		X
Sedile aggiuntivo		X
Ventola di ricircolo		X
Ventola di ricircolo aggiuntiva		X
Barra di montaggio accessori sul piantone destro anteriore cabina		X
Portadocumenti sul piantone destro anteriore cabina		X
Finestrino anteriore e/o posteriore riscaldato		X
Predisposizione radio (cablaggio, due altoparlanti e antenna)		X
Radio Bluetooth con 2 altoparlanti e antenna		X



## > FUNZIONI E DOTAZIONI OPZIONALI

VISIBILITÀ	STD	OPZ.
Specchietti esterni montati sulla cabina		X
Sistema radar di rilevamento oggetti		X
Luci di lavoro a LED ad alte prestazioni		X
Due fari montati sui parafranghi anteriori		X
Quattro luci di lavoro montate sul montante		X
Quattro luci di lavoro montate sulla cabina		X
Due luci di lavoro posteriori montate sulla cabina		X
Luci di arresto/di posizione posteriori a LED	X	
Indicatori di direzione, luci di emergenza e d'ingombro (a LED)	X	
Sistema telecamera posteriore **		X
FUNZIONAMENTO	STD	OPZ.
Avvisatore acustico pneumatico, 112 dBA		X
Avvisatore acustico elettrico da 105 dBA	X	
Allarme visivo – Girofaro giallo, attivato da commutatore a chiave	X	
Allarme visivo – Girofaro giallo, attivato da interruttore e commutatore a chiave		X
Allarme acustico – attivato in retromarcia 82–102 dB(A), a regolazione automatica	X	
Cicalino – retromarcia multi-frequenza		X
Allarme marcia avanti / retromarcia		X
Proiettore luce LED blu (SPED) – posteriore/anteriore e posteriore		X
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici		X
Interruzione dell'aria condizionata o del controllo del clima automatico con portiera aperta		X
Interruttore scollegamento batteria lucchettabile	X	
Avviamento del carrello elevatore tramite interruttore di accensione a chiave e pulsante di avviamento	X	
Password operatore (display) per l'avviamento del carrello elevatore		X
Interblocco cintura di sicurezza per avviamento carrello elevatore		X
Gruppo distribuzione alimentazione elettrica con fusibili	X	
Fusibili parzialmente sostituiti da interruttori automatici elettrici		X
Sistema di gestione degli asset wireless Hyster Tracker		X
Sistema di gestione degli asset wireless Hyster Tracker – Accesso / Verifica		X
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker – Monitoraggio		X
Sistema di ingrassaggio automatico per carrello elevatore base e montante esterno		X
Predisposizione ingrassaggio centralizzato per le carrucole delle catene superiori	X	
Impianto elettrico a 24 V	X	
Protezione dadi ruote sterzanti		X
Parafanghi anteriori		X
Parafanghi posteriori		X
Golfari – 2 anteriori e 2 posteriori		X

ASPETTO ESTETICO	STD	OPZ.
Carrello base vernice gialla Hyster	X	
Carrello base vernice speciale		X
Verniciatura speciale vano operatore (solo esterno)		X
Strisce di segnalazione su contrappeso		X
ELEMENTI ACCESSORI	STD	OPZ.
Pacchetto documentazione	X	
Manuale d'uso	X	
Certificazione CE *	X	
Garanzia: garanzia estesa di 24 mesi / 4000 ore	X	

\*Di serie od opzionale in determinati mercati. Altre opzioni disponibili tramite il Dipartimento tecnico prodotti speciali (SPED). Per i dettagli contattare Hyster.

\*\* La telecamera posteriore è di serie sui modelli J16XD9, J16XD12, J18XD75 e J18XD9. Su tutti gli altri modelli è opzionale.





# PARTNER FORTI. CARRELLI FORMIDABILI.™

## PER OPERAZIONI IMPEGNATIVE, OVUNQUE.

Hyster® fornisce una gamma completa di carrelli da magazzino, carrelli IC ed elettrici controbilanciati, porta-container e reachstacker. Hyster® si impegna per essere molto più di un semplice fornitore di carrelli.

Il nostro obiettivo è quello di fornire una collaborazione completa in grado di rispondere a tutte le esigenze di movimentazione di materiali: per consulenze professionali sulla gestione di flotte, assistenza totalmente qualificata o parti di ricambio affidabili, Hyster® è a vostra completa disposizione.

La nostra rete di Concessionari altamente specializzati offre un supporto competente e tempestivo a livello locale. I Concessionari sono in grado di presentare pacchetti finanziari economicamente vantaggiosi e programmi di manutenzione gestiti efficientemente per assicurare ai Clienti la migliore convenienza possibile. Il nostro lavoro è risolvere le vostre necessità di movimentazione dei materiali, in modo da lasciarvi concentrare sul successo presente e futuro delle vostre attività aziendali.



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED operante come Hyster Europe. Sede legale: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Regno Unito. Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registrazione della società: 02636775.

©2021 HYSTER-YALE UK LIMITED, tutti i diritti riservati. HYSTER,  STRONG PARTNERS. TOUGH TRUCKS sono marchi di HYSTER-YALE Group, Inc.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso. I carrelli elevatori illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.